

浅析关联理论视角下的隐喻认知研究

吴媛媛

江西应用科技学院公共教学部, 江西 南昌

收稿日期: 2026年6月23日; 录用日期: 2026年7月28日; 发布日期: 2026年8月10日

摘 要

本文以关联理论为基础, 从认知语用学的角度对隐喻做出阐释。关联理论将隐喻视为一般性话语, 为早期传统隐喻打开了新的视觉, 本文介绍了隐喻发展过程, 关联隐喻是什么并试图从认知语境、明示-推理模式和最佳关联三个方面探讨关联理论视角下的隐喻认知。

关键词

关联理论, 隐喻, 隐喻认知

The Cognitive Approaches to Metaphor from the Perspective of Relevance Theory

Yuanyuan Wu

Department of General Education, Jiangxi University of Applied Science and Technology, Nanchang Jiangxi

Received: June 23, 2026; accepted: July 28, 2026; published: August 10, 2026

Abstract

Based on the Relevance Theory, the article explains metaphor from the perspective of cognition and pragmatics. Relevance Theory thinks metaphor as a general discourse, opening a new vision for early traditional metaphors. This article introduces the development process of metaphor, what relevance metaphor is, and tries to start from three aspects: cognitive context, explicit-inference mode, and best relevance. In one aspect, it discusses metaphor cognition from the perspective of relevance theory.

Keywords

The Relevance Theory, Metaphor, Conceptional Metaphor



1. 引言

学者对隐喻探索最早可追溯至两千多年前的古希腊亚里士多德时期。伴随认知科学与语言哲学的演进,该领域的研究发展不断拓展,呈现出从修辞学、语义学及语用学向认知科学层面演变的轨迹。传统隐喻只是纯粹地将隐喻作为一种修辞,在语言形式上研究隐喻的语言现象,难免存在局限性。朱建新指出,传统理论往往将隐喻局限于语言的修辞层面,但隐喻实质上是一种认知现象,是人类感知世界与形成概念的核心机制[1]。在这一认知转向中,莱考夫(Lakoff)和约翰逊(Johnson)是极具代表性的学者。他们在经典著作《我们赖以生存的隐喻》中首次从认知视角确立了“概念隐喻理论”(Conceptual Metaphor)。该理论强调,隐喻绝非单纯的词汇替换问题,而是人类思维的关键工具,深度参与认知过程,构成了人类生存的基本方式。该书完全颠覆了几千年来人们对于隐喻的狭隘看法。同时,莱考夫和约翰逊为隐喻作了一个广义的定义:即“隐喻的本质就是以另一类事物来理解和经历一类事物”[2]。1986年,Sperber和Wilson创立的关联理论实现了认知与语用的结合,拓展了隐喻研究的路径。本文旨在运用该理论,从认知语用学角度对隐喻现象进行系统性分析。

2. 早期隐喻研究发展过程

隐喻(metaphor)原义“是由此及彼的运动,是一种转换”[3]。这就类似于汉语中的明喻和暗喻,一种是本体,一种是喻体。理查兹(Richards)是首位对隐喻观进行系统阐释的学者,他提出隐喻具有普遍性,渗透于人类生活的方方面面。在此基础上,布莱克进一步拓展了该理论,将其引入语义学维度,确立了隐喻的语义观。正如江玲所述,布莱克认为“隐喻是一种新的意义的创生过程,是两个主词的词义作用的结果”[4]。因此,他突破了以往仅将隐喻视作词汇层面修辞现象的局限,将其作为一种语义现象,把研究视域提升至句子层面。但仅仅从语言形式或者表层现象去研究隐喻是很难理解其真正本质特征,因为隐喻最终目的高度依赖于具体语境,所以仅仅在语义层面或者句子层面研究存在局限性。接着,莱考夫和约翰逊在20世纪80年代提出了概念隐喻理论,明确指出隐喻的普遍性、重要性以及隐喻的本质,形成了现代认知隐喻。

另一方面,格赖斯(Grice)于1967年提出了会话含意理论。他从说话人意向出发,主张交际应遵循“合作原则”,并指出当该原则被违反时,听话人需通过推理获取话语的言外之意。Grice进一步区分了语言的“自然意义”与“非自然意义”:前者指通过字面即可获取的意义,后者则指在特定交际语境中传递的语用隐含意义[5]。他将隐喻视为会话含意的一种特例,这为隐喻的语用学研究开辟了新视角,但该理论尚未能完全揭示隐喻的深层本质。其中Searle详细论述了其隐喻观,重点解释了隐喻的工作机制和隐喻是如何被人类所理解的,同时,总结八条求R值的原则。他认为,隐喻可以当作命题来理解,当命题S is P时,其实际含意是S is R。那如果要理解R,便要分析S、R和P之间的关系。他从听话者的角度而非说话者角度理解隐喻,并将其过程分成了三个步骤:(1)首先要判断话语是否需要通过隐喻去理解;(2)确定隐喻的必要性后,对R的可能值进行求解;(3)限定出R的范围,找出说话者所表达的R值。

1986年,Sperber与Wilson在其著作《关联性:交际与认知》(Relevance: Communication and Cognition)中正式提出了关联理论。该理论从心理认知的维度切入语用学研究,为隐喻的探索开辟了崭新的学术视野。关联理论主张,语言交际本质上是一个“明示-推理”的过程。其中,“明示”类似于语言解码,是

听话人接收信息的输入阶段；而“推理”则是将接收到的信息作为前提，推断出话语背后的隐含意义。在这一过程中，听话人需付出相应的认知努力，以寻求话语与语境之间的最佳关联，最终实现对交际意图的准确理解。

3. 基于关联理论的隐喻认知

根据 Grice 的会话含意理论，之所以产生隐喻是因为说话者故意违反了交际中的合作原则，便在话语语境中产生了隐喻，而关联理论认为，人类并非为了产生隐喻而有意违反交际中的合作原则，实际上，“人们在随意的交谈过程中不用刻意去遵守什么准则，说话者只是尽量提供能让听者寻找到最佳关联的话语”[6]。隐喻是一种语言现象，也是人类认识世界的一种思维方式。隐喻通常是用客观事物或者具体事物来表达抽象概念，前提就得需要两个概念是相互关联。关联理论将隐喻看作是一种常见的语言现象，人们使用隐喻是为了达到最佳关联，不仅满足了人类追求最高认知心理效率和经济原则，而且也弥补了传统隐喻的不足。

近年来，关于关联理论的隐喻研究主要围绕多元表征、隐喻认知机制等，孙毅等回顾了 ERP 隐喻加工研究，从其成分、运作机制等方面总结隐喻加工的背后的神经机制，还有关于非典型人群的隐喻性语言加工机制的研究，比如，利用系统性和元分析方法分析梳理孤独症患者对隐喻的理解，讨论与典型人群之间的差异[7]。陈宏俊、郭涵宁梳理国内外的隐喻成果，发现隐喻性语言呈现“交叉、融合、创新、应用”的特点，一方面对推动认知语言学、心理语言学、认知哲学以及神经语言学相关理论发展发挥积极的作用，另一方面对语言智能、语言康复、语言教学等都有很好的实践指导意义[8]。崔慈行、孙毅探讨了汉英类比隐喻的明类、暗类和借类的生成机制与同异浮现动因[9]。

为了凸显理论对话的批判性，故而引用概念整合理论和关联理论进行优劣势对比，范振强指出关联理论存在侧重于交际推理，难以阐释隐喻跨域所产生的突生意义[10]。关联理论需要借助认知语境、明示来实现推理交际过程中的真实意图，概念整合理论则用四个空间模型来解释话语中生成的新语义，但缺点是忽略了交际中的动态语境，这二者可实现互补。孙毅提出，关联理论因其所设定的概念只能简单调整语义，很难做到阐释创新隐喻的意义涌现，所以需要借助认知语言学的空间整合，即概念整合理论，单一的理论解释力度较弱且存在盲区，融合二者将弥补该缺点，兼顾隐喻的内在认知建构和外交际解码[11]。

关联理论以关联原则为核心，构建了“明示-推理”的交际模式。该理论认为，语言交际的本质在于寻求话语与语境间的最佳关联，即听话人需付出相应的认知努力以获取最佳的语境效果。正如戴丽琼所指出：“认知语境、明示-推理模式和最佳关联是关联理论的重要组成要素……它们之间相辅相成，相互渗透，缺少任何一个步骤都无法完成对隐喻的完整阐释[12]。”在此基础上，郝丰涛进一步剖析了隐喻的认知机制[13]：首先，隐喻是一种描述性语言用法，反映了说话人思想与客观事实之间的描述性关系，即认知语境如何帮助听话人建立这种联系；其次，隐喻具有“松散表达”的特征，它依赖宽泛的相似性进行表征，从而不可避免地增加了听者的额外加工负荷，使得听话人通过明示-推理模式来克服这些额外努力；最后，隐喻还遵循最佳关联原则，即作为一种间接论证，其关联性足以使听话人付出加工努力，且该过程所需的认知努力应尽可能降至最低。

基于此，本文将分别以这三个要素为切入点，深入剖析关联理论视域下的隐喻认知过程。需要说明的是，尽管分析维度有所侧重，但在具体的隐喻阐释中，语境、推理与最佳关联始终是紧密配合、不可分割的。

3.1. 认知语境与隐喻认知

关联理论高度重视语境的作用，并将其界定为一种存在于人类大脑中的心理结构体，即一系列假设

的集合，因此也被称为“认知语境”，其假设被称为“认知语境假设”。在语言交际中，真正主导听话人话语理解的并非客观的物理情景，而是其大脑中动态构建的认知语境假设。这意味着，语境已超越了传统意义上局限于客观环境的语言与非语言因素，其核心在于听话人内在的认知心理假设。

认知语境对听者话语理解至关重要，听者为了理解话语，需要利用大脑中百科知识、词汇信息和逻辑形成一系列语境假设去理解说话者所提供的话语信息，获取其中的语境效果，推理出说话者的意图和含意。认知语境假设也对听者话语理解非常重要。所以，理解隐喻的过程是听者通过激活有关的语境信息，形成多个有关的语境假设，寻找到关联性，再获取最大语境效果，推理出话语的隐喻含意和意图。

例 1: Love is chocolate.

这句话的隐喻要在语境中才能得以理解，love 本身是个抽象名词，而 chocolate 是具体名词，这时大脑会激活与 love 有关的语境，形成很多与 love 相关的语境假设：

- (1) Love is like food.
- (2) Love is sweet.
- (3) Love is edible.
- (4) Love is beautiful.

接下来通过我们的认知语境，找到 love 和 chocolate 之间的关联，获取最佳语境效果，推理出这句话的隐喻含意和理解说话人实际的意图。

由前面的例子可知，人类要想理解隐喻就要涉及到听者选择适当的并与会话相关的语境假设进行关联，获取最大的语境效果，从而推理和理解其隐喻含意和意图。

3.2. 言语交际明示 - 推理模式与隐喻认知

关联理论认为人类语言交际是一个明示——推理模式的认知活动过程。在此模式下，交际包含两个维度：从说话者角度看是明示，即清晰地表露交际意图；从听话者角度看则是推理，即依据话语信息推导其实际意图。李炎燕和秦艳的研究进一步指出，交际过程中的概念关联性主要受认知效果与推理努力的双重制约[14]。具体而言，话语中蕴含的暗示越丰富，读者在理解意义时所需的推理工作量就越小，反应速度随之加快；这种低耗能的加工过程能带来更优的认知效果，进而显著增强话语的关联性。那么，站在说话者角度来看，交际属于明示过程，说话者明确表明其意图；而站在听者角度来看，交际属于推理过程，即要从说话者的话语信息中推断出其实际意图。关联理论将语言交际视为一种明示——推理模式中进行的一种思维认知活动，而隐喻则普遍存在于日常交际生活中。以下从关联理论的明示——推理模式来阐释隐喻的理解。

例 2: A: How is it going?

B: Right as rain.

我们可以设想当 A 问 B “你好吗？”，B 这时候感觉春光满面，洋溢着喜悦的笑容，回答：“Right as rain”，B 的明示行为在 A 看来是和她的问话相关联的，通过推理，推断出一些信息：

- (1) Rain is water falling down from sky.
- (2) “Right as rain” is a slang, from England.
- (3) When people feels well or happy, they will smile.
- (4) He is happy.
- (5) He feels wonderful and fantastic.

通过一系列的语境假设,推理出说话者的隐喻含意,理解对方实际上在表明自己很开心或者感觉很棒。关联理论认为,每个交际行为都是通过明示——推理模式,获取最佳关联,从而听话者推理出说话者所表达的隐含含意,理解对方的实际意图。

3.3. 最佳关联与隐喻认知

关联理论指出,言语交际的成功与否取决于语言交际双方能否在认知语境中实现“最佳关联”,这也是人类能够持续进行交流的基础。正如 Gutt 所言,在言语交际中,人们期待的是话语与语境效果之间的最佳关联,即“以最小的认知努力获得最佳的语境效果”[15]。基于这一原则,语境效果与关联性呈正相关,而认知努力与关联性呈负相关。这一理论机制在后续研究中得到了进一步的量化印证,法比奥·阿尔维斯便明确指出,根据关联原则,人类的认知加工与语境效果之间实际上存在着某种内在的函数关系[16]。

因此,达成最佳关联需满足两个核心条件:一是说话人提供充足的话语信息以产生足够的语境效果;二是听话人能够以最小的认知加工努力获取该效果。在隐喻交际中,这一机制同样适用:作为普遍存在的语言现象,隐喻的理解要求听话人充分调动自身的认知语境,付出适度的认知努力,从而推导出话语的最佳关联。

例 3: Tom is a black sheep in his family.

Tom 是一个人,而 sheep 是一种动物,那怎样才能阐释这句话中的隐喻?这时大脑与“sheep”有关的语境信息得以激活,再寻找最佳关联,推断出话语的实际含意,即“Tom is a spendthrift in his family.”。

隐喻可以通过最佳关联得以阐释,之所以生活中存在隐喻是因为隐喻的喻体和本体具有相似点。实际上,实现隐喻的理解就是寻找话语最佳关联。

4. 结语

隐喻既是认知现象也是语用现象[17]。隐喻的阐释要结合认知语境、明示——推理模式和最佳关联三者共同作用,本文以认知语境、明示——推理模式和最佳关联为研究对象分析隐喻,阐述在关联理论视域下的隐喻认知,表明在认知语用学的角度下对隐喻的理解。在某种意义上,关联理论的隐喻认知发展了早期传统隐喻认知,为隐喻的研究打开了一个新视角,为人类理解隐喻提供了创新思维和创新方法,为言语交际学习者提供了新的探索方向。

参考文献

- [1] 朱建新. 关联理论视域下的隐喻理解[J]. 合肥工业大学学报(社会科学版), 2007, 21(5): 138-142.
- [2] Lakoff, G. and Johnson, M. (1980) *Metaphor We Live by*. The University of Chicago Press, 64.
- [3] 束定芳. 隐喻学研究[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2000: 113.
- [4] 江玲. 关联理论的隐喻观[J]. 长春师范学院学报(人文社会科学版), 2009, 28(7): 134-139.
- [5] Grice, H.P. (1975) *Logic and Conversation*. In: *Speech Acts*, Brill Publishers, 41-58.
https://doi.org/10.1163/9789004368811_003
- [6] 陈丹丹. 从关联理论视角阐释隐喻[J]. 濮阳职业技术学院学报, 2007, 20(1): 59-66.
- [7] 孙毅, 陈朗, 段翠娥. 辅以 ERP 实验技术的隐喻研究: 回眸与前瞻[J]. 外语与外语教学, 2019(2): 63-72.
- [8] 陈宏俊, 郭涵宁, 祁威. 隐喻性语言加工: 研究热点及趋势(2012-2021) [J]. 外语与外语教学, 2023(1): 48-59+72.
- [9] 崔慈行, 孙毅. 隐喻分形说视域下的类比辞格生成机制新解——兼议汉英类同异浮现[J]. 外语教学, 2023, 44(2): 51-56.
- [10] 范振强. 关联理论视域下的隐喻研究: 问题与展望[J]. 外语学刊, 2019(2): 15-20.

-
- [11] 孙毅. 隐喻意义发生机制卡脖子问题的技术突破——临场性概念[J]. 外语教学理论与实践, 2025(1): 39-49+70.
- [12] 戴丽琼. 关联理论视角下的隐喻认知[J]. 常州工学院学报(社科版), 2009, 27(2): 67-70.
- [13] 郝丰涛. 关联理论视角下体育新闻中隐喻的英汉翻译: 以乐视体育 NBA 论坛为例[D]: [硕士学位论文]. 西安: 西安外国语大学, 2021.
- [14] 李炎燕, 秦艳. 关联理论视角下英汉新闻语篇中概念隐喻的认知分析[J]. 山西能源学院学报, 2024, 37(2): 90-93.
- [15] Gutt, E.A. (2004) *Translation and Relevance*. Shanghai Foreign Language Education Press, 6.
- [16] 法比奥·阿尔维斯. 关联理论视角下翻译中的认知努力和语境效果研究[J]. 翻译界, 2022(2): 1-18.
- [17] 马腾, 马筱红. 交际隐喻识解的认知语用学基础[J]. 北方民族大学学报(哲学社会学版), 2016(4): 134-137.